

Data de prelucrare: 27.03.2018 Versiune: 5 Imprimat: 03.04.2018



Fișa cu date de securitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

Numele comercial/denumirea:

RAVENOL ATF 5/4 HP Fluid

Articol Nr.:

1212104

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/preparatului:

ulei de lubrifiere

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Furnizor (producător/importator/reprezentant unic/utilizator în aval/comerciant):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllennecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefon: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Pagina web: www.ravenol.de

E-mail (persoana competenta in domeniu): technik@ravenol.de

* 1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada)
011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr -
16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Acest numar este ocupat numai in timpul programului.)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare conform Regulamentului / Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elemente pentru etichetă

Marcare conform Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Produsul nu este obligatoriu a fi marcat conform reglementarilor UE sau în acord cu eventualele legi naționale.

Frazele de pericol: -

Criterii de pericol suplimentare (UE)

EUH210

Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

Fraze de precauție: -

2.3. Alte pericole

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații privind componentii

* 3.2. Amestecuri

Nu sunt date disponibile



Data de prelucrare: 27.03.2018 Versiune: 5 Imprimat: 03.04.2018

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Informații generale:

În caz de accident sau indispoziție se va aduce imediat medicul (dacă e posibil și se va arăta eticheta). Îndepărtați victima din zona de pericol. Dezbrăcați îmbrăcăminte contaminată, imbibată. În caz de pierdere a conștiinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereți sfatul medicului. Nu lăsați persoana afectată nesupravegheată.

După inspirație:

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire. Apoi trebuie consultat medicul.

În caz de contact cu pielea:

După contactul cu pielea, spălați imediat cu multă apă și săpun. Apoi trebuie consultat medicul.

După contactul cu ochii:

În caz de contact cu ochii clătiți imediat cu apă curentă timp de 10 până la 15 minute cu pleoapele deschise și consultați oftalmologul.

După înghițire:

Spălarea gurii cu apă. NU provocați vomă. Apoi trebuie consultat medicul.

Auto-protecția celui care acordă primul ajutor:

Utilizați echipament personal de protecție. Nu este indicat ca persoana care acordă primul ajutor să efectueze respirație gură la gură.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Până acum nu sunt cunoscute simptome.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică. Observați pericolul de aspirare în timpul văomei.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare:

Măsurile de stingere corespund zonei.

Dioxid de carbon (CO₂)

Pulbere de stingere uscată

spuma rezistentă la alcool

Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă.

Mijloace de stingere necorespunzătoare:

Jet apă de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În timpul încălzirii sau în caz de incendiu, gaze toxice este posibil.

Formarea de vapori inflamabili este posibilă la temperaturi peste: Punctul de aprindere

Produse de ardere periculoase:

Monoxid de carbon, Dioxid de carbon (CO₂), Oxizi de azot (NO_x),

În timpul încălzirii sau în caz de incendiu, gaze toxice este posibil.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător. Îmbrăcați-vă de protecție.

5.4. Indicații complementare

Nu inhalați gazele din explozie sau de ardere. Dacă se poate fără a fi periculos, îndepărtați containerele din zona de pericol. Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

6.1.1. Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență

Măsurile de precauție cu aplicare la persoane:

Utilizați echipament personal de protecție. Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat.



Data de prelucrare: 27.03.2018 Versiune: 5 Imprimat: 03.04.2018

Echipament de protecție:

Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Planuri de urgență:

Puneți persoanele în siguranță.

6.1.2. Pentru personalul care intervine în situații de urgență

Echipament de protecție personal:

Utilizați echipament personal de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu lăsați să ajungă în sol/subsol. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. Preveniți extinderea pe suprafață (de exemplu prin indiguire sau bariere pentru petrol). În caz de pierdere de gaze sau de patrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Pentru reținere:

Material adecvat pentru absorbție: Nisip, Granule concentrate, Agent universal de legătură, Substanța conținând acid, care favorizează legătura chimică

Preveniți extinderea pe suprafață (de exemplu prin indiguire sau bariere pentru petrol).

Pentru curățenie:

Îndepărtați de la suprafața apei (de ex. absorbție). Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatoniți, substanțe care leagă acizi, absorbant universal).

Alte informații:

Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

Debarasare și depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8

6.5. Indicații complementare

Înlăturați imediat cantitățile imprastiate. A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsuri de protecție

Indicații privind manuirea în siguranță:

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8 Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă. Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mâinile. Nu se va băga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura. Înlăturați imediat cantitățile imprastiate. A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

Măsuri de prevenire a incendiilor:

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

Informații privind igiena generală ocupatională

Standardele minime pentru măsurile de protecție în timpul manipulării materialelor de lucru sunt prezentate în TRGS 500.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Măsuri tehnice și condiții de depozitare:

Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

Cerințe de spații de depozitare și recipiente:

Material adecvat pentru container/echipament: Podelele ar trebui să fie impermeabile, rezistente la lichide și ușor de curățat. Santurile și canalele trebuie protejate contra patrunderii produsului.

Păstrați/depozitați numai în containerul original.

Indicii de depozitare împreună:

nu este necesar

Clasa de depozitare: 10 - Lichide combustibile ce nu pot fi alocate niciunei clase de depozitare descrise mai sus



Data de prelucrare: 27.03.2018 Versiune: 5 Imprimat: 03.04.2018

Alte informații referitoare la condițiile de depozitare:

Depozitați în loc rece și uscat. A se păstra departe de căldură.

7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Recomandare:

Observați foaia cu date tehnice

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Nu sunt date disponibile

8.2. Controlul expunerii

8.2.1. Controale tehnice corespunzătoare

Vezi secțiunea 7. Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

8.2.2. Echipament de protecție personală

Protecția ochilor/-fetei:

La transferul lichidelor: Rame de ochelari cu protecție laterală

A se purta mască de protecție a ochilor/feței. DIN EN 166

Protecția pielii:

Protecția mainilor

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc), PVC (Polyvinylchlorid), CR (policloropren, cloroprencauciuc)

Grosimea materialului de mână: $\geq 0,4$ mm

Timp de pătrundere (durata maximă de purtare) 480 min

Momentul de cedare și însușirile de origine ale materialului trebuie luate în considerare.

Mâni de protecție față de produsele chimice trebuie alese cu grijă în ce privește designul lor în funcție de concentrația și cantitatea substanței periculoase specifice locului de muncă.

În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a mânilor de protecție numite mai sus.

Trebuie să fie purtate mâni de protecție testate: DIN EN 374

Protecție corporală adecvată: Îmbrăcăminte de protecție:

Protecție respiratorie:

În mod normal nu e necesară protecție respiratorie personală.

8.2.3. Controlul expunerii mediului

Vezi secțiunea 7. Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

8.3. Indicații complementare

Minerale Limite de vapori de hidrocarburi:

OSHA PEL - valoare de $5 \text{ mg} / \text{m}^3$, ACGIH STEL - valoare de $10 \text{ mg} / \text{m}^3$

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

* **9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Aspectul exterior

Stare de agregare: Lichid

Culoare: galben

Miros: caracteristic

Date relevante privind siguranța

Parametri		la °C	Metoda	Remarcă
pH	nu aplicabile			
Punctul de topire	nedeterminat			
Punctul de congelare	Nu sunt date disponibile			
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	Nu sunt date disponibile			
Temperatura de descompunere (°C):	Nu sunt date disponibile			
Punctul de aprindere	206 °C			
Viteza de evaporare	Nu sunt date disponibile			
Temperatura de aprindere în grade C	Nu sunt date disponibile			



Data de prelucrare: 27.03.2018 Versiune: 5 Imprimat: 03.04.2018

Parametri		la °C	Metoda	Remarcă
Limita superioară/inferioară de inflamabilitate sau de explozie	<i>nedeterminat</i>			
Presiunea vaporilor	<i>Nu sunt date disponibile</i>			
Densitatea vaporilor	<i>Nu sunt date disponibile</i>			
Densitate relativa	849 kg/m ³	20 °C		
Densitatea în vrac	<i>nu aplicabile</i>			
Solubilitate în apa (g/L)	Nu este necesar să se efectueze studiul, deoarece substanța este cunoscută a fi în solubilă în apă.			
Coeficientul de partiție: n-octanol/apă	<i>Nu sunt date disponibile</i>			
Viscozitate, dinamica	<i>nu aplicabile</i>			
Viscozitate cinematica	32,3 mm ² /s	40 °C		

9.2. Alte informații

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reacitivitate

Nu se cunosc reacții periculoase. Risc de explozie dacă este încălzit în spațiu închis.

10.2. Stabilitate chimică

Amestecul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, folosire și temperatură.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.4. Condiții de evitat

Pentru a se evita descompunerea nu se va încălzi.

10.5. Materiale incompatibile

Materiale de evitat: Acid, Agent de oxidare, Agent reducător

10.6. Produse de descompunere periculoase

Produse de ardere periculoase: Dioxid de carbon, Monoxid de carbon, Oxizi de azot (NOx)

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

* 11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută orală:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate dermală acută:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite. .

Toxicitate inhalativă acută:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite. .

Corodarea/iritarea pielii:

Nu are efect iritant. Contactul frecvent și de durată cu pielea pot să ducă la iritari ale pielii.

Lezarea gravă/iritarea ochilor:

Nu are efect iritant.

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii:

Nu se cunosc efecte sensibilizante.

Mutagenitatea celulelor germinative:

Nu există indicii privind mutagenitatea celulelor germinative la om.

Cancerogenitatea:

Nici o atenționare privind carcinogenitatea la om.

Toxicitate pentru reproducere:

Nu există indicii privind toxicitatea reproducerii umane.



Data de prelucrare: 27.03.2018 Versiune: 5 Imprimat: 03.04.2018

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare:

Observați pericolul de aspirare în timpul vomei.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

* **12.1. Toxicitate**

Evaluare/clasificare:

Nu există informații.

Informații ecotoxicologice suplimentare:

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

12.2. Persistență și degradabilitate

Informații suplimentare:

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OCDE).

12.3. Potențial de bioacumulare

Coefficientul de partiție: n-octanol/apă:

Nu sunt date disponibile

Acumulare / Evaluare:

Nici o indicație asupra potențialului de bioacumulare.

12.4. Mobilitate în sol

Produsul nu a fost testat.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

12.6. Alte efecte adverse

Nu există informații.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

Posibilități de tratare a deșeurilor

Eliminarea corectă a deșeurilor / Produs:

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Consultați firma de debarasare aprobată competentă asupra unei debarasări de deșuri.

Eliminarea corectă a deșeurilor / Ambalaj:

Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare.

13.2. Informații suplimentare

Alocarea de numere de identificare/marcaje pentru reziduuri trebuie să se efectueze corespunzător OID, specific procesului și branșei.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

14.1. UN-numar

fără importanță

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție

fără importanță

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport

fără importanță

14.4. Grupul de ambalare

fără importanță



Data de prelucrare: 27.03.2018 Versiune: 5 Imprimat: 03.04.2018

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

fara importanta

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

fara importanta

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC
nu aplicabile

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

* **15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

15.1.1. Dispozitii-EU

Alte Reglementari-EU:

Fișa tehnică de securitate este disponibilă la cerere pentru profesioniști.

15.1.2. Reglementari nationale

[DE] Reglementari nationale

Störfallverordnung

Remarcă:

Nu se include în VO-Defectiuni tehnice la centrale nucleare.

Technische Anleitung Luft (TA-Luft)

Remarcă:

De reținut: 5.2.5.

Clasa de periclitare a apei (WGK)

WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

Sursa:

Auto-clasificare (amestec, regulă de calcul).

Technische Regeln für Gefahrstoffe

Norma tehnica 510

Standardele minime pentru măsurile de protecție în timpul manipulării materialelor de lucru sunt prezentate în TRGS 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

Alte reglementari, restrictii si ordonante

Altöl-Verordnung (AltöIV)

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate evaluările securității chimice substanțelor din acest amestec.

15.3. Informatii suplimentare

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 16: Alte informații

* **16.1. Indicații de schimbare**

1.4.	Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență
3.2.	Amestecuri
9.1.	Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază
11.1.	Informații privind efectele toxicologice
12.1.	Toxicitate
15.1.	Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
16.1.	Indicații de schimbare



Data de prelucrare: 27.03.2018 Versiune: 5 Imprimat: 03.04.2018

16.2. Abrevieri și acronime

A se vedea tabelul de expunere la www.euphrac.eu

Pentru prescurtări și acronime vezi ECHA: Ghid privind solicitările de informații și pentru aprecierea siguranței substanțelor, capitolul R.20 (Index de termeni și prescurtări).

16.3. Importante referințe în literatura și surse de date

67/548 / CEE - Substanțe periculoase Directiva

Directiva privind preparatele periculoase - 1999-1945 / CEE

1907/2006 CE - Regulamentul REACH

1272/2008 CE - Regulamentul privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a

amestecurilor, de modificare a Directivelor 67/548 / CEE și Directiva 1999/45 / CE și a Regulamentului (CE) nr 1907/2006.

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), Anexa II

Agencia Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), C & L clasificare și etichetare inventar

Agencia Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), ECHA CHEM Inregistrați substanțe

OECD Portalul global pentru informații privind substanțele chimice (ChemPortal)

Institutul pentru Securitate și Sănătate de asigurări de accidente Social german (IFA): baza de date

GESTIS și valori limită internaționale pentru substanțele chimice

Agencia de Mediu Federal, secțiunea IV 2.4: Documentare și Centrul de Informare de substanțe poluante Rigoletto (substanțe periculoase catalog de apă)

16.4. Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) NR. 1272/2008 [CLP]

Clasificare conform Regulamentului / Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

16.5. Conform frazelor R-, H- și EUH (Numat și text complet)

Nu sunt date disponibile

16.6. Instrucțiuni de scolarizare

Nu sunt date disponibile

16.7. Indicații complementare

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reperele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

* Date schimbate față de versiunea anterioară